

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1966-1967.

31 JANVIER 1967.

Projet de loi contenant le budget du Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur pour l'exercice 1967.

AMENDEMENT PRESENTE
PAR LE GOUVERNEMENT.

TABLEAU.

TITRE I.

Dépenses ordinaires.

SECTION II.

Assistance technique.

CHAPITRE III.

Transferts de revenus.

Transferts de revenus à l'étranger.

ART. 34.19. — Intervention dans les dépenses d'enseignement supérieur dans les pays en voie de développement.

Compléter le libellé par la mention :

« (Les subventions-traitements au personnel enseignant peuvent être liquidées sous forme de dépenses fixes) ».

Justification.

Certains membres du corps enseignant en service dans les institutions d'enseignement supérieur des pays en voie de développement, sont d'anciens agents de l'Administration d'Afrique soumis à l'ancien statut.

R. A 7238

Voir :

Documents du Sénat :

- 5-VIII (Session de 1966-1967) : Projet de loi;
- 78 (Session de 1966-1967) : Rapport;
- 99 (Session de 1966-1967) : Amendement;
- 118 (Session de 1966-1967) : Rapport.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1966-1967.

31 JANUARI 1967.

Ontwerp van wet houdende de begroting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel voor het dienstjaar 1967.

AMENDEMENT VAN
DE REGERING.

TABEL.

TITEL I.

Gewone uitgaven.

SECTIE II.

Technische Bijstand.

HOOFDSTUK III.

Inkomensoverdrachten.

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

ART. 34.19. — Tegemoetkoming in de uitgaven van hoger onderwijs in de ontwikkelingslanden.

De tekst aan te vullen met de vermelding :

« (De als wedde toegekende subsidies mogen aan het onderwijzend personeel worden betaald in vaste uitgaven) ».

Verantwoording.

Sommige leden van het onderwijzend personeel die in dienst zijn in de instellingen voor hoger onderwijs in de ontwikkelingslanden, zijn oud-personeelsleden van het Bestuur van Afrika die aan het vroeger statuut zijn onderworpen.

R. A 7238

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

- 5-VIII (Zitting 1966-1967) : Ontwerp van wet;
- 78 (Zitting 1966-1967) : Verslag;
- 99 (Zitting 1966-1967) : Amendement;
- 118 (Zitting 1966-1967) : Verslag.

Dans le but de sauvegarder leurs droits à une pension, les traitements de ce personnel doivent être liquidés directement par l'Etat belge.

Le crédit de l'article 34.19 étant prévu sous le chapitre III « Transferts de revenus », il convient de compléter le libellé dans le sens proposé ci-dessus.

*
**

L'amendement que Monsieur le Ministre des Affaires étrangères propose d'apporter au projet de budget ordinaire de son Département pour l'exercice 1967 n'exerce aucune influence sur le total des crédits (art. premier du projet de loi).

*Le Vice-Premier Ministre
et Ministre du Budget,*

Met het oog op de vrijwaring van hun rechten op pensioen, moeten de wedden van dit personeel rechtstreeks door de Belgische Staat betaald worden.

Aangezien het krediet van artikel 34.19 ingeschreven is onder « Inkomensoverdrachten », past het de tekst van dit artikel aan te vullen in de hierboven voorgestelde zin.

*
**

Het amendement dat de Heer Minister van Buitenlandse Zaken voorstelt op het ontwerp van gewone begroting van zijn Departement voor het dienstjaar 1967 oefent geen invloed uit op het totaal der kredieten (Eerste artikel van het wets-ontwerp).

*De Vice-Eerste-Minister
en Minister van Begroting,*

W. DE CLERCQ.

Le Ministre des Finances, | De Minister van Financiën,

R. HENRION.